

## ストライキのお知らせ

私たちは賃金や諸手当の改善について会社と交渉をしています。話し合いでの解決に至らない場合、次のストライキを実施します。

みなさまにはご不便をおかけいたしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

## 2014年3月20日（木）初発から終車まで、電車、バスのストライキ

※バス路線のうち、綾瀬営業所と横浜営業所が管轄する一般路線と、高速路線（羽田空港線、河口湖線）は運行される場合があります。

## Strike Notice

We are currently negotiating with our employers concerning our wages and allowances for the new fiscal year. If an agreement is not reached, we will go on

**Sotetsu Line and Buses 24h strike** on  
**Thu March 20, 2014.**

We would like to ask for your kind understanding.

※A bus may operate by some routes.

## 罢工通知

我们正和雇主谈判有关新年度的工资和津贴一事。如商议不成，我们将举行罢工。

**2014年3月20日 星期四 相模铁道和公交车罢工**

希望能得到大家的理解。

※公交车有部分运营。

## 스트라이크의 공지

우리는 신년도 임금과 수당에 대해서 현재 경영자와 교섭하고 있습니다. 협상이 합의에 이르지 못하면, 다음 날자에 스트라이크 합니다.

**2014년 3월 20일 목요일. 전철과 버스의 스트라이크.**

여러분의 양해를 바랍니다.

\*일부 버스노선은 운행될 수 있습니다.

**相鉄労働組合**

Sotetsu Labor Union